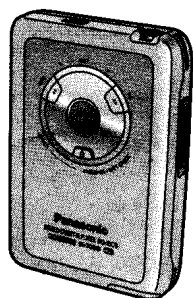


Panasonic®



Stereo Cassette Player
RQ-SX76
Operating Instructions
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso
Mode d'emploi
Instrucciones de funcionamiento
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Betjeningsvejledning
Instrukcja obsługi
Návod k obsluze
Инструкция по эксплуатации
Manual de Instruções

Note:

"EB" on the packaging indicates the United Kingdom.

Before connecting, operating or adjusting this product, please read these instructions completely. Please keep this manual for future reference.

Niniejsza instrukcja została opracowana na podstawie oryginalnej publikacji firmy MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web Site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>

En Ge It Fr Sp Du
 Sw Da Po Cz Ru Pr

RQTT0504-E
 F1202AA0

Specifications

■ **CASSETTE PLAYER**

Track system: 4 track, 2 channel, stereo
Frequency range (Normal): 40–18000 Hz (–6 dB)

■ **GENERAL**

Output jack: PHONES; 80 Ω
Power output: 1.5 mW + 1.5 mW (RMS...max.)

Power requirement:

Rechargeable battery; DC 1.2 V (included rechargeable battery)
Battery; DC 1.5 V (one R6/LR6, AA, UM-3 battery)
Dimensions (W×H×D): 108.8×75.0×19.0 mm
Mass: 160 g (with rechargeable battery)

■ **CHARGER (STAND)**

Input: AC 220–230 V (for Continental Europe)
 AC 220–240 V (for UK)
 50 Hz, 4 W
 DC 1.2 V, 350 mA

Output:

Play time:

[Approximate operating time in hours (in hold mode, at 25°C, on a flat, stable surface).]

Battery type	Tape
Rechargeable (A)	37
Alkaline	63
Both together (A)	100

(A) When the rechargeable battery (included) is fully recharged (requires 5 hours)

• Operating conditions may reduce the operating times shown above.

Note

Specifications are subject to change without notice.
 Mass and dimensions are approximate.

Технические характеристики

Выходная мощность: 1,5 мВт + 1,5 мВт (RMS...макс)

Требования к электропитанию:

Постоянный ток 1,2 В (прилагаемая перезаряжаемая батарейка)
 Постоянный ток 1,5 В
 (одна батарейка R6/LR6, AA, UM-3)
 108,8×75,0×19,0 мм
 160 г (с перезаряжаемой батарейкой)

Размеры (Ш×В×Г):

Вес:

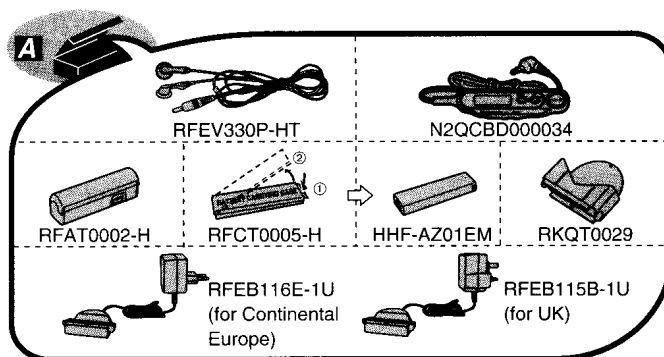
Зарядное устройство:

Вход:

Выход:

Примечание:

Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.
 Вес и размеры даны приблизительно.



• Use numbers indicated when asking for replacement parts.

For United Kingdom and Republic of Ireland:



Panasonic

www.panasonic.co.uk
 (for UK customers only)

- Order accessory and consumable items for your product with ease and confidence by telephoning our Customer Care Centre Mon–Friday 9:00am–5:30pm. (Excluding public holidays.)
- Or go on line through our Internet Accessory ordering application.
- Most major credit and debit cards accepted.
- All enquiries transactions and distribution facilities are provided directly by Panasonic UK Ltd.
- It couldn't be simpler!

Customer Care Centre

For UK customers: 08705 357357

For Republic of Ireland customers: 01 289 8333

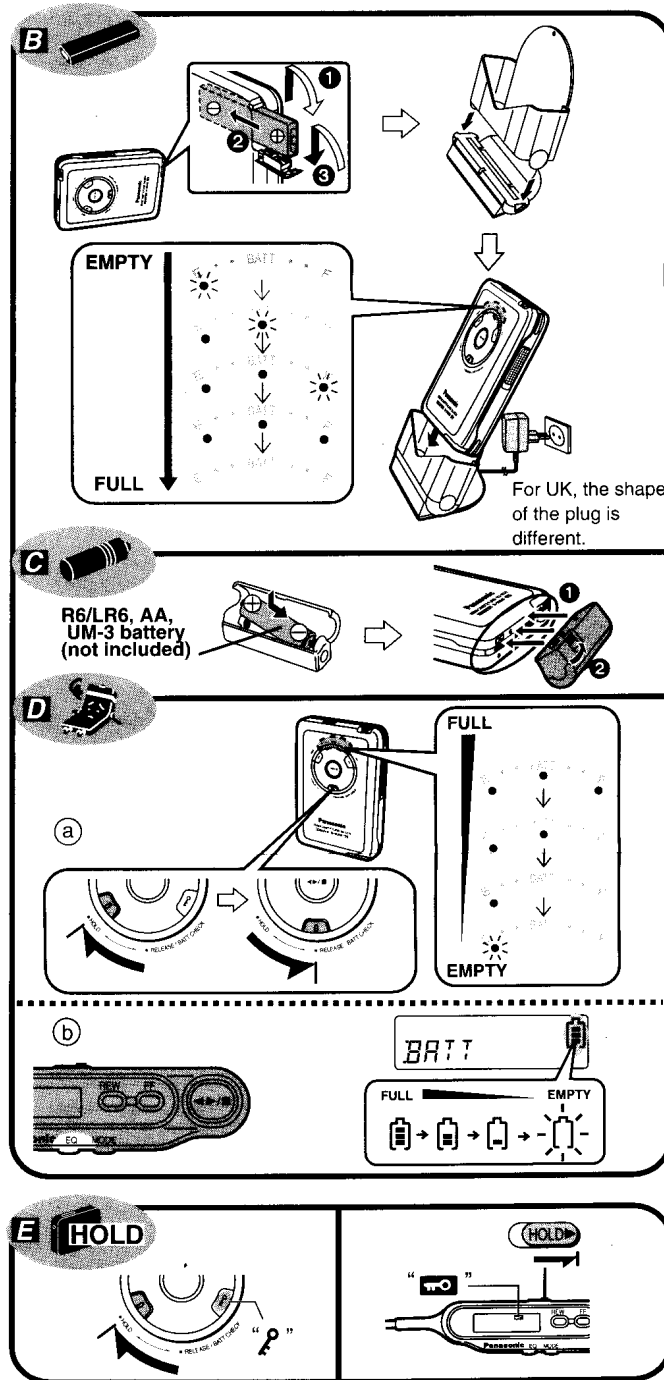
Technical Support

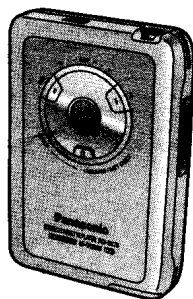
For UK customers: 0870 1 505610

This Technical Support Hot Line number is for Panasonic PC software related products only.

For Republic of Ireland, please use the Customer Care Centre number listed above for all enquiries.

For all other product related enquiries, please use the Customer Care Centre numbers listed above.





Stereo Cassette Player RQ-SX76 Operating Instructions Bedienungsanleitung Istruzioni per l'uso Mode d'emploi Instrucciones de funcionamiento Gebruiksaanwijzing Bruksanvisning Betjeningsvejledning Instrukcja obsługi Návod k obsluze Инструкция по эксплуатации Manual de Instruções

Note:

"EB" on the packaging indicates the United Kingdom.

Before connecting, operating or adjusting this product, please read these instructions completely. Please keep this manual for future reference.

Niniejsza instrukcja została opracowana na podstawie oryginalnej publikacji firmy MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.



Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Web Site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>



RQTT0504-E
F1202AA0

Specifications

■ CASSETTE PLAYER

Track system: 4 track, 2 channel, stereo
Frequency range (Normal): 40–18000 Hz (–6 dB)

■ GENERAL

Output jack: PHONES: 80 Ω
Power output: 1.5 mW + 1.5 mW (RMS...max.)
Power requirement:
Rechargeable battery: DC 1.2 V (included rechargeable battery)
Battery: DC 1.5 V (one R6/LR6, AA, UM-3 battery)
Dimensions (W×H×D): 108.8×75.0×19.0 mm
Mass: 160 g (with rechargeable battery)

■ CHARGER (STAND)

Input: AC 220–230 V (for Continental Europe)
AC 220–240 V (for UK)
50 Hz, 4 W
DC 1.2 V, 350 mA

Output:

Play time:

[Approximate operating time in hours (in hold mode, at 25°C, on a flat, stable surface).]

Battery type	Tape
Rechargeable (A)	37
Alkaline	63
Both together (A)	100

(A) When the rechargeable battery (included) is fully recharged (requires 5 hours)

● Operating conditions may reduce the operating times shown above.

Note

Specifications are subject to change without notice.
Mass and dimensions are approximate.

Технические характеристики

Выходная мощность: 1,5 мВт + 1,5 мВт (RMS...макс)

Требования к электропитанию:

Постоянный ток 1,2 В (прилагаемая перезаряжаемая батарейка)
Постоянный ток 1,5 В (одна батарейка R6/LR6, AA, UM-3)
108,8×75,0×19,0 мм
160 г (с перезаряжаемой батарейкой)

Размеры (Ш×В×Г):

Вес:

Зарядное устройство:

Вход:

Выход:

Примечание:

Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.
Вес и размеры даны приблизительно.

А Прилагаемые принадлежности

Батарейки

В Перезаряжаемая батарейка

Перезарядите перед первым использованием.

- При установке батареек соблюдайте полярность ⊕ и ⊖.
- Устройство выключается, когда вы вставляете его в стенд, и управление им невозможно.
- Батарейки Panasonic можно перезаряжать, даже если они не были полностью разряжены. Характер свечения ламп зависит от оставшегося заряда.
- Пятичасовая перезарядка обеспечивает приблизительно 37 часов воспроизведения (при 25 °C).
- Вы можете перезаряжать входящие в комплект батарейки приблизительно 300 раз. Замените батарейки, если время воспроизведения после перезарядки значительно уменьшается.
- Используйте только входящее в комплект зарядное устройство.
- На контактах устройства и зарядного устройства не должно быть пыли и грязи.

Сухая батарейка

Вставляйте сначала отрицательным полюсом.

■ Для продления времени воспроизведения

Используйте батарейки обоих типов одновременно.

Д Индикаторы заряда Для подтверждения показаний индикаторов

- На основном устройстве Переведите диск из положения "RELEASE/BATT CHECK" в положение "HOLD", а затем обратно в положение "RELEASE/BATT CHECK". Лампы начнут мигать, а затем загорятся и показывают заряд.
- На пульте дистанционного управления В режиме остановки нажмите [EQ].

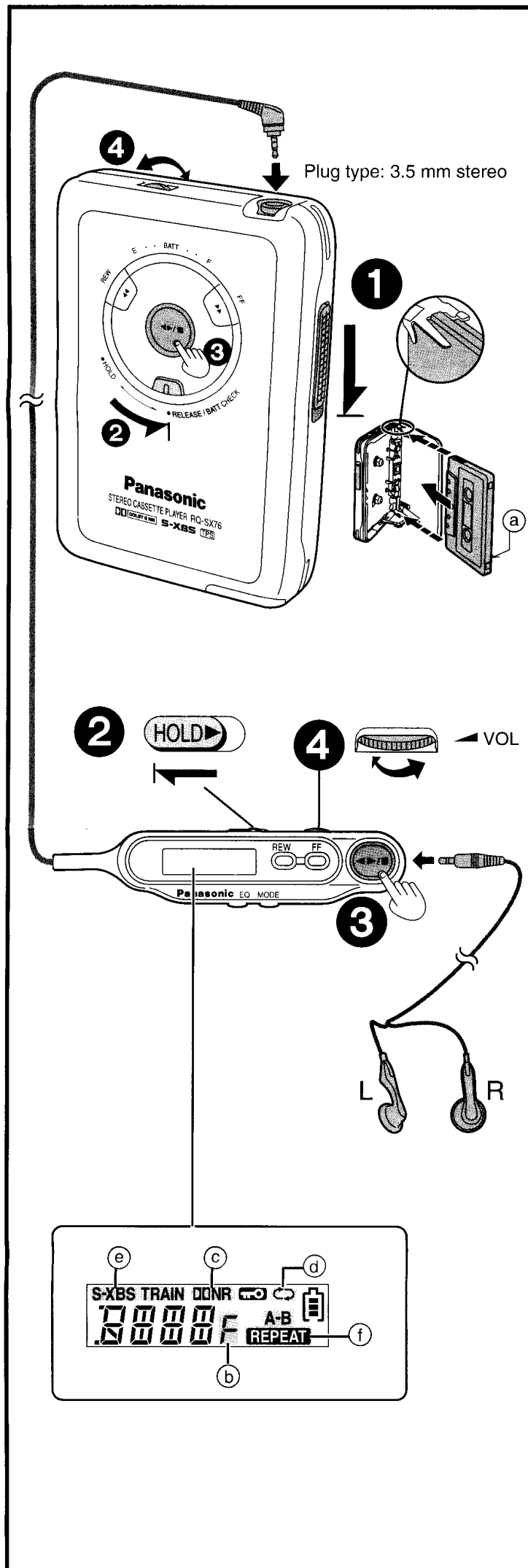
Когда батарейка полностью садится, перезарядите или замените ее.

Е Функция БЛОКИРОВКА (HOLD)

Эта функция предотвращает нажатие органов управления устройства по ошибке. Управление этой функцией на основном устройстве и пульте дистанционного управления является независимым. Выключите, перед тем как управлять.

Меры предосторожности

- Не перезаряжайте обычные сухие батарейки.
- Выньте батарейки, если вы не собираетесь использовать устройство в течение длительного времени.
- Для переноски и хранения перезаряжаемых батареек используйте футляр для переноски батареек, чтобы избежать их соприкосновения с металлическими предметами.
- Не снимайте оболочку батареек и не используйте батарейки со снятой оболочкой. Неправильное обращение с батарейками может вызвать утечку электролита, которая, при соприкосновении с деталями, может их повредить, а также может вызвать возгорание. При наличии утечки электролита из батареек проконсультируйтесь со своим дилером.
- При попадании электролита на любую часть вашего тела тщательно смойте его водой.
- Не слушайте записи через головные телефоны или стереонаушники на большой громкости.
- Во избежание повреждения изделия не подвергайте его воздействию дождя, воды или других жидкостей.
- Избегайте использования или размещения этого устройства возле источников тепла. Не оставляйте его в автомобиле, подверженном воздействию прямых солнечных лучей в течение длительного периода времени с закрытыми дверями и окнами.
- Прекратите пользование аппаратом, если вы испытываете дискомфорт от наушников или любых других частей, которые непосредственно касаются вашей кожи. Длительное использование может вызывать появление сыпи или другие аллергические реакции.



Использование

Данное устройство может проигрывать кассеты нормального, высокочастотного или металлизированного типа.

■ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Подготовка

Подсоедините пульт дистанционного управления и наушники.

Вставьте плотно.

- 1 Вставьте кассету. (Устройство натягивает ленту, и оно готово начать воспроизведение с лицевой стороны (F).)
- 2 Выключите блокировку.
- 3 Начните воспроизведение.
- 4 Отрегулируйте уровень громкости. (Установите на 5-7 на основном устройстве перед регулировкой на пульте дистанционного управления.)

ОСТАНОВКА: Нажмите [◀ ▶/■].

■ ДЛЯ ПЕРЕМЕНЫ СТОРОНЫ

Во время воспроизведения

Нажмите и удерживайте [◀ ▶/■].
Воспроизведение стороны (См. ⑥).
"F": лицевая сторона "R": обратная сторона

■ УСКОРЕННАЯ ПЕРЕМОТКА ВПЕРЕД И ПЕРЕМОТКА НАЗАД

В остановленном положении

Вперед: нажмите [FF].
Назад: нажмите [REW].
Нажмите [◀ ▶/■], чтобы возобновить воспроизведение.

■ Датчик программы кассеты (TPS)

Вы можете пропустить до 9 композиций и начать воспроизведение с начала композиции.

Во время воспроизведения

Вперед: нажмите [FF].
Назад: нажмите [REW].
Число пропущенных композиций увеличивается при каждом повторении этой операции.
Нажмите [◀ ▶/■], чтобы возобновить воспроизведение.

■ Система шумоподавления DOLBY B NR

Понижает шум на кассетах, записанных с применением системы шумоподавления DOLBY B NR, на 1/3.

Во время воспроизведения

Нажмите и удерживайте [EQ].
"D" NR " " (ВЫКЛ) (См. ⑥)

Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories.
Долби, "Dolby" и символ с двойным "D" - товарные знаки фирмы Dolby Laboratories.

■ ОБРАТНЫЙ РЕЖИМ

(См. ⑥)
" " : Непрерывное воспроизведение

" " : Кассета воспроизводится только один раз

В остановленном положении

Нажмите и удерживайте РЕЖИМ [MODE].

■ БЫСТРЫЙ ПРОСКОК

Проскок приблизительно на 10 секунд назад или вперед

Во время воспроизведения

Нажмите и удерживайте [FF] или [REW]

■ ТЕМБР

Регулирует тембр.

Во время воспроизведения

(См. ⑥)

Нажмите [EQ].

При каждом нажатии кнопки

"S-XBS": Увеличиваются низкие частоты.

Уменьшите уровень громкости при появлении искажений звука.

"TRAIN": Понижается шум, беспокоящий окружающих.

" " : Выкл.

■ ПОВТОР А-В

Повторяется воспроизведение между двумя точками.
(См. ①)

Во время воспроизведения

1. Нажмите РЕЖИМ [MODE], чтобы указать А (мигает "В").
2. Нажмите РЕЖИМ [MODE], чтобы указать В.

Кассета перематывается назад в точку А, и начинается повторение А-В.

Нажмите [◀ ▶/■], чтобы возобновить воспроизведение.

- При нажатии [FF] или [REW] происходит отмена этой операции.
- Если вы не укажете точку В, устройство само устанавливает ее через 45 минут или в конце стороны.
- Нормальное воспроизведение возобновляется через 50 повторений.
- Данные точки могут слегка сместиться, если в кассете имеется слабина, или после нескольких повторений.
- Не пользуйтесь повторением А-В на кассетах длительностью более 90 минут.

Уход

■ Если поверхности загрязнены

Для очистки данного устройства используйте мягкую сухую ткань.

- Никогда не используйте спирт, растворители или бензин.
- Перед использованием химически обработанной ткани внимательно прочитайте инструкции по применению этой ткани.

■ Чтобы звук оставался чистым

Регулярно очищайте головки, чтобы обеспечить хорошее качество воспроизведения. Используйте чистящую кассету (не входит в комплект поставки).



Если слышен скрип, сотрите загрязнение со штекера.

Для России

"Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами."

Пример маркировки:

○ ○ 1 A ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○

Элементы кода:

3-й символ — год изготовления

(1—2001 г., 2—2002 г.,

3—2003 г., ...);

4-й символ — месяц

изготовления

(А—январь, В—февраль, ...,

Л—декабрь)

Расположение маркировки:

Внутренняя сторона крышки

кассетного отсека

Для России
ИНФОРМАЦИЯ О
СЕРТИФИКАЦИИ
ПРОДУКЦИИ



Кассетный стереопроигрыватель
Мацусита Электрик Индастриал
Ко., Лтд.
1006 Кадома, Осака, Япония
Сделано в Тайване

Это изделие может принимать радио помехи, обусловленные переносными телефонами. Если такие помехи являются очевидными, увеличьте, пожалуйста, расстояние между изделием и переносным телефоном.



ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

БЛОК ПИТАНИЯ ДЛЯ БЫТОВОЙ
РАДИОЭЛЕКТРОННОЙ АППАРАТУРЫ
МОДЕЛЬ RFEB116 **Panasonic**
сертифицирован ОС ГОСТ-АЗИЯ,

(Регистрационный номер в Госреестре - РОСС СГ.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС СГ.0001.11BZ02 B02697
Сертификат соответствия выдан:	22 декабря 2000 года
Сертификат соответствия действителен до:	22 декабря 2003 года
Модель RFEB116 ПАНАСОНИК соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ 12.2.006-87 (МЭК 65-85), ГОСТ Р 51318.14.1-99
Срок службы	7 (семь) лет